

QUESTIONS & ANSWERS

IN OPEN INTERNATIONAL PROCEDURE FOR PROCUREMENT

**OF WORKS RELATED TO THE CONSTRUCTION, RECONSTRUCTION, UPGRADING AND RENOVATION
WORKS OF STUDENT AND UNIVERSITY DORMITORIES**

within the project “Education for Social Inclusion” CEB F/P 1746 (2011)

No. RS-MF-F/D 1746(2011)-W-ICB-01/2017/MoESTD

		Questions	Answers
Q1 Email 29/01/2018	1.	Descriptions in PVC windows and entrance doors. Schemes are bold, and they do not look good, please send us new descriptions, so that we can bid.	Please see Annex 1 to this clarification for Schemes of PVC windows which are now readable.
	2.	Description for hydraulic lift is insufficient. Please describe a more detailed description of the type, dimensions.	Description of hydraulic lift is following: Capacity: 630 kg; Cabin dimension: according to manufacturer’s specifications; Floor: ceramic tiles same as in corridor; Walls: brushed steel (Inox); Mirror: in dimensions of the cabin on the opposite wall from door, height 80 cm, lower edge 100 cm from the floor; Ceiling: perforated steel (Inox); Handrail: brushed steel (Inox) Ø50 mm, 90 cm from the floor. Other characteristics of the lift remain as tender specifications.
Q2 Email 31/01/2018	1	On page 33 of the Tender documentation it said that bidders shall submit bids in English. Supporting documents and printed literature that are part of the Bid may be in another language provided they are accompanied by translation in English verified by certified translator. Until now in similar procurements announced by the Ministry of Education, Science and Technological Development it was not mandatory that supporting documents must be delivered with the accompanying translation into English verified by certified translator. Submission of supporting documents and printed literature	According to the requirements stipulated in the Bidding Documents, all supporting documents issued in language other than English have to be accompanied by translation in English, verified by certified translator.

		<p>with translation in English verified by certified translator would cause huge costs for bidders. Can we deliver the original documents with the accompanying translation in English without verifying by certified translator?</p> <p>The Employer may, from the selected Bidder - Contractor, request for documents with translation in English verified by certified translator?</p>	
<p>Q3 Email 05/02/2018</p>	1	<p>On page 33 of the Tender documentation – Section II – C. Preparation of bids ITB 11.1(h) Commercial bank’s letter of intent for the issuance of an Advance Payment Security and Commercial bank’s letter of intent for the issuance of a Performance Security are required. Are the letters of intent binding character?</p>	<p>According to the Bidding Documents, the substantially responsive Bid must comprise all documents stipulated in ITB 11. The Commercial bank’s letter of intent for the issuance of an Advance Payment Security, and Commercial bank’s letter of intent for the issuance of a Performance Security issued in accordance with the ITB 11.1 (h) must be with binding character for the issuing bank</p>
<p>Q4 Email 08/02/2018</p>	<p>1.</p>	<p>Is it possible that bidder from Serbia submit Decision of Serbian Business Registers Agency about registration of bidder in Register of Bidders of Serbian Business Registers Agency, and statement that all data about registered bidders are available on website of Serbian Business Registers Agency, in order to meet above mentioned requirements in item No. 2), 3), 4) and 5)?</p> <p>Above mentioned requirements in item No. 2), 3), 4) and 5) are the same as stipulated under Art. 75, para. 1, item 1) to 4) of the Law on Public Procurement of Serbia. Documentary evidence according to national law in Serbia is Decision of Serbian Business Registers Agency about registration of bidder in Register of Bidders of Serbian Business Registers Agency.</p>	<p>Yes. In case that the Bidder is a firm with Serbian nationality, the Decision of Serbian Business Registers Agency about registration of bidder in Register of Bidders of Serbian Business Registers Agency or Extract on registered data about Bidders in Register of Bidders of Serbian Business Registers Agency may be eligible evidence that the Bidder meet requirements stipulated in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 1.6 Professional capability, item 2), 3), 4) and 5).</p>
	2.	<p>Is it possible that bidder from Serbia submit sworn statement about the observance of obligations</p>	<p>The Certificate that the Bidder has not been prohibited from performing economic activity by any measure in</p>

	<p>set forth in Article 75, Paragraph 2 of the Law on public procurements, in order to meet requirements in item No. 6) and 7)?</p> <p>According to Law on public procurements of Serbia documentary evidence for above mentioned requirements in item No. 6) and 7) is sworn statement about the observance of obligations set forth in Article 75, Paragraph 2 of the Law on public procurements. There is no Authority which is competent to issue a certificate that bidder fulfilled obligations under applicable legislation concerning safety at work, employment and working conditions, protection of environment, and that it guarantees that it holds the rights to intellectual property. Sworn statement is also documentary evidence for the fact that bidder is not prohibited from performing economic activity by any measure in force at the time of publishing Procurement Notice.</p> <p>In tender dossier, Section III. Evaluation and Qualification Criteria, Eligibility and Qualification Criteria No. 4.1 General construction experience you require:</p> <p>„Experience under contracts in the role of contractor/subcontractor in the field of building construction for at least the last five (5) five years (i.e. 2012, 2013, 2014, 2015 and 2016) prior to the bids submission deadline.“</p>	<p>force at the time of publishing Procurement Notice issued by the Serbian Business Registers Agency may be eligible evidence that the Bidder meet requirement stipulated in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 1.6 Professional capability, item 6).</p> <p>The requirement appointed in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 1.6 Professional capability, item 7) stipulates that the Bidder who did not fulfil obligations under applicable legislation concerning safety at work, employment and working conditions, protection of environment, and who don't hold the rights to intellectual property when compiling their offer, will be excluded from participation in procurement of works. The Sworn statement on fulfilment of above mentioned requirements issued by the Bidder may be eligible evidence. Please note that the provision of false statement/declaration may lead to sanction and exclusion from further procurement procedure.</p>
3.	<p>Is it acceptable that bidder show also a relevant experience in year 2017?</p> <p>In tender dossier, Section III. Evaluation and Qualification Criteria, item No. 3.6 Equipment, you demand that listed equipment must be owned by the bidder, and that rented or leased equipment will not be accepted.</p>	<p>No. The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.1 General construction experience stipulates that the Bidder must have an experience under contracts in the role of contractor/subcontractor in the field of building construction refers to the period from January 1st 2012 to December 31st 2016.</p>

	4.	<p>Why is rented and leased equipment prohibited? Many companies use lease and rented equipment, and with that kind of demand you restrict competition in this procedure.</p> <p>Why is owned equipment better than rented or leased equipment, when the fact is that year of manufacture of owned equipment could be, for example 30 years ago, but leased equipment can't be older than 5 years? Same is for rented equipment. The older the equipment is, lesser are possibilities that work will be done well.</p>	<p>The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.6 Equipment stipulates the equipment must be owned by the Bidder. Not rent or lease equipment will be accepted. In case of consortium / joint venture, this requirement will be met by all parties combined.</p>
<p>Q5 Email 08/02/2018</p>	1.	<p>On page 40 in the table where the Criteria and Qualification are given, under point 1.6 required certificates are required. Whether they are allowed instead of requested</p> <p>We will provide a confirmation to the Statement on which websites are publicly available Requested data, Decision on the entry of bidders in the Bidder Register and Statement o registered data from the Register of Bidders?</p>	<p>Yes. In case that the Bidder is a firm with Serbian nationality, the Decision of Serbian Business Registers Agency about registration of bidder in Register of Bidders of Serbian Business Registers Agency or Extract on registered data about Bidders in Register of Bidders of Serbian Business Registers Agency may be eligible evidence that the Bidder meet requirements stipulated in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 1.6 Professional capability, item 2), 3), 4) and 5).</p>
	2.	<p>Do official documents issued by state institutions have to be translated into English? (Excerpt from APR, financial reports, BON JN, NBS certificate ...)</p>	<p>According to the requirements stipulated in the Bidding Documents, all supporting documents including official documents issued by state institutions in language another than English, have to be accompanied by translation in English verified by certified translator</p>
	3.	<p>For the reference object, the area indicated on page 48, item 4.2 for LOT 2 of 13,000m2 refers to the object individually or in sum for all reference points for LOT 2?</p>	<p>The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.2 Specific Construction Experience stipulates for LOT 2 that the Bidder must demonstrate the experience in performing works on construction, reconstruction or upgrading of minimum two objects of total gross surface of 13,000 m².</p>
	4.	<p>As a reference object, we can specify the object for which it is being built a contract signed before</p>	<p>The reference period mentioned in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3.</p>

		the requested period (2012 - until the date of the call) but the works and the ending situation are from the required period?	Qualification, sub-point 4.2 Specific Construction Experience is from 1 st January 2012 to the date of publishing the Procurement Notice. This means that the works the Bidder refers to must have been started and completed during that period but it does not necessarily have to be implemented during the entire period, nor the contract has to be signed during the indicated period.
	5.	Does the contractor's confirmation of the works carried out - the reference should also contain the surface of the reference object or is it possible to prove it in some other way?	Yes. The documentary evidence concerning the requirement stipulated in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.2 Specific Construction Experience, must show surface of the reference objects.
	6.	Will it be recounted if the performer was at the same time on the reference object? And the investor of the works, and with what proof of such a reference?	Yes. In case that the Contractor acting as the Investor in the same time, and the works have been executed in Serbia (according to the Serbian legislation), the following documentary evidence concerning the requirement stipulated in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.2 Specific Construction Experience should be submitted: Building permit ("Gradjevinska dozvola"), Construction log ("Gradjevinski dnevnik"), Decision on appointment of supervision ("Resenje o imenovanju strucnog nadzora"), Decision on appointment of responsible contractor ("Resenje o imenovanju odgovornog izvodjaca") and Use permit ("Upotrebna dozvola"). Please note that all supporting document issued in language other than English must be have to be accompanied by translation in English verified by certified translator.
	7.	What is the estimated value of the procurement, for each LOT separately?	The Employer cannot disclose more information than stipulated by Bidding Documents.
Q6 Email 08/02/2018	1	Does the Bidder meet the requirement 4.2 Specific Construction Experience "The Bidder must demonstrate the experience in performing works on construction, reconstruction or upgrading" if the Bidder	No. The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.2 Specific Construction Experience stipulates that the Bidder must demonstrate the experience in performing works on

		demonstrate that he executed works on construction of internal water supply and sewerage installations, HVAC and locksmith works?	construction, reconstruction or upgrading of facilities. It means that works which will be demonstrated as experience must include all kind of works which are a subject of this procurement procedure: construction and craft works, works on water supply and sewerage, works on thermo-technical and mechanical installation, electrical works as well as works on telecommunication and signal installation.
	2	Does the Bidder meet the requirements 4.2 Specific Construction Experience “The Bidder must demonstrate the experience in performing works on construction, reconstruction or upgrading” if the Bidder demonstrate that he executed works on sanitation and adaptation of the facility?	No. The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.2 Specific Construction Experience stipulates that the Bidder must demonstrate the experience in performing works on construction, reconstruction or upgrading of facilities.
	3	According to Section II ITB 3.4 Clause c) “The Bidder on its own (without taking into account the qualification and experience of the sub-contractor) should meet the qualification criteria”, does the subcontractor can meet requirement 1.7 Professional capacity:”, <u>Only for lot 2 Palic: License for performing construction and craft works on facilities within the boundaries of the national park and facilities within the boundaries the protection of a protected natural property of exceptional importance – I091A1 (issued by Serbian Ministry of Construction, Transport and Infrastructure or other relevant body)” instead of the Bidder?</u>	No. The Bidder on its own (without taking into account the qualification and experience of the sub-contractor) should meet the qualification criteria including those stipulated in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 1.7 Professional capacity. Please note that in case of consortium / joint venture, this requirement will be met jointly by all members of the consortium / joint venture.
Q7 Email 09/02/2018	1	By considering the tender documentation, we need additional information clarification: 1. Whether a member of a consortium is allowed to be an authorized company the representative was not at the introductory meeting and field visits and he was not registered until January 26, 2018?	Yes. According to requirements stipulated in the Bidding Documents (point 7.4 of the ITB and BDS), the pre-bidding meeting and site visit are mandatory. It means that only the Lead partner (in case of consortium/joint venture) is obliged to take part of the pre-bidding meeting and site visit and obtain the related certificates.

<p>Q8 Email 13/02/2018</p>	<p>1</p>	<p>On page 33, Section II, Bid Data sheet, c. Preparation of Bids, ITB 1 0.1, is stated: The language of the bid is English: Bidders shall submit bids in English. Supporting documents and printed literature that are part of the Bid may be in another language provided they are accompanied by translation in English verified by certified translator.</p> <p>Question Since there is a large number of documents and therefore pages. what should be delivered with the bid, we ask for further clarification: whether this applies for every document? Is it necessary, all documents to be translated, and to be translated by certified translator? For example: M forms for personnel; licenses and confirmations of their validity for engineers; tax certificates; inventory list of equipment; permit/authorization for the performance of special systems; contracts lbr leasing of equipment etc.</p>	<p>According to the requirements stipulated in the Bidding Documents, all supporting documents issued in language another than English, have to be accompanied by translation in English verified by certified translator.</p>
	<p>2</p>	<p>2. On page 38 Section III, is stated: Criteria 1. 2 Specific construct I ion experience: Greater number of contracts within the last five (5) years (i.e. 20)2, 2013, 2011, 2015 and 2016) prior to the bids submission deadline, cumulatively with a value of not less than the offer for this contract, that have been successfully and substantially completed and that are similar to the proposed works. and on page 4 - Experience under contracts in the role of contractor/subcontractor in the field of building construction for at least the last.five [5] years (i.e. 2012, 2013, 2014, 2015 and 2016) prior to the bids submission deadline.</p> <p>Question We ask for confirmation,</p>	<p>The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.1 General construction experience stipulates that the Bidder must have an experience under contracts in the role of contractor/subcontractor in the field of building construction refers to the period from January 1st 2012 to December 31st 2016.</p>

		that these listed years are relevant, regarding the facts that bids are submitted in 2018?	
3	<p>On page 50, section III, 3.5 Personnel, is stated: 3.5.1 Key personnel The Bidder must demonstrate that it has full time. Job Key Personnel for the key positions (to be engaged on the Project) that meet the following requirements. The key personnel must possess the licences required by Serbian legislation. The documentary evidence which proofs validity of licences will be engineer's licences and statement/confirmations issued by relevant Chambers of engineers which confirm licences validity. In addition, application on compulsory insurance (M form) or other equivalent documents must be supplied for each key personnel.</p> <p>Question Whether it is acceptable, and will this fulfill the requirement, if bidder engage few engineers by Contract on a specific part for this project with 100% working time?</p>	<p>No. According to SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.5.1 Key personnel, the key personnel must possess the licences required by Serbian legislation. The documentary evidence which proofs validity of licences will be engineer's licences and statement/confirmations issued by relevant Chambers of engineers which confirm licences validity. In addition, application on compulsory insurance (M form) or other equivalent documents must be supplied for each key personnel. The Purchaser/Employer reserves right to ask additional documents or proofs concerning fulfilment of the required condition. In the case of a JV / consortium, this requirement will be met by all parties combined.</p>	
4	<p>On page 55, section III, 3.5 Personnel, is stated: 3.5.2. In addition to key personnel, at the time of publishing the Procurement notice, the bidder has at least the following manpower: - For Lot No. 1 : 75 employees - For Lot No. 2: 200 employees</p> <p>Question Whether it is sufficient to enclose, for this requirement, M forms for employees?</p>	<p>Yes. The bidder shall provide documented evidence for these employees in line with the regulations of the country which confirms their status in the required period. If the Bidder submits an offer for several lots, the minimum number of employees must be the sum of the employees required for each lot. In the case of a JV/consortium, the staffing capacity in terms of the number of employees for the project realization will be met jointly by all members of the joint bid / consortium.</p>	
5	<p>On page 55, section III, 3.6 Equipment The Bidder shall provide further details of proposed items of equipment using Form EQU in Section IV, Bidding Forms, according to which the following is</p>	<p>The company inventory list of equipment certified by the accounting agency accompanied with valid vehicle registration ("Saobracajna dozvola") for each vehicle and working machine that must be registered in accordance with the Serbian legislation in force at the</p>	

	<p>required "The bidder must indicate whether this equipment is owned, hired or used by a subcontractor. For the equipment specified in the Section III, point 3.6, the Bidder must provide documentary evidence that the offered equipment is owned by the Bidder. The Purchaser reserves right to ask additional documentary evidence. "</p> <p>Question Is the company inventory list of equipment certified by the accounting agency corresponding as evidence?</p>	<p>time of publication of the Procurement notice, may be documentary evidence confirming that offered equipment is owned by the Bidder.</p>
6	<p>In Section III, 3. Qualification For the fulfilment of conditions 1.6, documents submitted by the competent authority shall be submitted as evidence. Question Could You please, for every point from 1) to 8), clearly define the competent authority in the Republic of Serbia, and type of document that should be enclosed for fulfilling these requirements.</p>	<p>1-8) Certificate of the competent authority; Under point 2 certificate shall be issued for the bidder and persons having powers of representation, decision making or control over them; Certificate of the competent tax authority and organization for compulsory social insurance; Based on the place of registration of the Bidders Headquarters</p>
7	<p>In the tender documentation there are some discrepancies between different documents. For example, dimensions of windows are different at Bill of quantities and project drawings-schemes. Question 7: Which is the order of validity of tender documents'? What is of 1: Higher importance. Bill of quantities or drawings and schemes?</p>	<p>In case of discrepancies between the Bill of Quantities and Drawings, the Bill of Quantities will prevail.</p>
8	<p>Structured cabling * Position 1.4 and 2.4 - 24-Port PoE Fast Ethernet WebSmart. Switch is end of life according to manufacturer Dlink. For requested model DES-1210-28P follower is model DGS-1210-28p * Position 11 - Unified Access Point with PoE connection is end of life according to Manufacturer Dlink. For requested model DWL 3600AP follower is</p>	<p>For example for Lot 1: It is acceptable to offer models of equipment which are actual on the market and which characteristics comply with technical specifications of equipment listed in tender specifications as substitute.</p>

	<p>model.DWL-6610Ap. Video surveillance * Position 1 - Full HD Day, Night camera for indoor use is end of life according to manufacturer Dahua. For requested model IPC-HDBW222ORP follower is model lpc-D2A2op-7. * Position 2 - Full HD Day, Night camera for outdoor use is end of life according to manufacturer Dahua. For requested model IPC-HFW4221DP follower is model IPC-HFW4231D-AS . * Position 4 - Digital recorder is end of life according to manufacturer Dahua. For requested model NVR7416 follower is model NVR5432-4K52. Question 8: Are these models acceptable?</p>	
9	<p>Bill of Quantities, A Construction works, Reconstruction-renovation, addition, position II-14. There is no quantity</p>	For example for Lot 1: Quantity is 2 m ³
10	<p>Bill of Quantities, B Waterworks and sewerage, position 4.2 CONNECTING WATER SUPPLY LINE This works can only be done by JKP Vodovod i Kanalizacija Kragujevac, according to their previously prepared Water supply connection design. We suggest that position 4.2 and also 2.1, 4.10, 4.11, 4.12, 4.13 to be excluded from Bill of Quantities and from financial offer. Prices can't be given without design, and water connection can be done just by local public company.</p>	For the positions 4.2 and also 2.1, 4.10, 4.11, 4.12, 4.13 of the Bill of Quantities, quantities are "0" (zero).
11	<p>Bill off quantities, V Electric works, CONNECTING TO EDM, MEASURING CABINETS AND PREPARATORYWORKS Same, as in previous point. These works have to be done by public company, by legislation, according to project for connection.</p>	For example for Lot 1: For the positions 1,2,3,4,5 of the Bill of Quantities: V Electric works, CONNECTING TO EDM, MEASURING CABINETS AND PREPARATORY WORKS quantities are "0" (zero).

		We suggest that position 1,2,3,4,,5 to be excluded from Bill of Quantities, and from financial offer.	
	12	In order to provide some documents, it is necessary to specify the exact date of publication of the public invitation in order for the document to be valid. Please send us the date when the call was published.	The date of publication of the public invitation is 12 th January 2018.
Q9 Email 14/02/2018	1	Could you please publish bill of quantities in excel file with formulas for calculating total prices, for all lots? It would be easier for you to control calculation of prices in tenders as for tenderers to do calculation with less possibility of making a mistake.	The Bidders are responsible for arithmetic's correctness of their bids.
	2	In tender dossier, Bill of Quantities for Lot 4: SD Sabac, Flooring work, position/item No. 1 (Item description: Supply and installation of semi-flexible homogenous injection Vinyl floor coatings...), quantity is 0 m2. Is it a mistake, or there is no works at all under above mentioned item description?	Yes, is it a mistake, the quantity is 921 m ² .
Q10 Email 19/02/2018	1	For Lot 4: Glass roof above the gallery between the reading rooms in the attic 2 - Would you, please, send us a detail of the glass roof above the gallery between the reading rooms, because the drawings do not define all materials on the base of which we could be able to define the offer?	The Glass roof is described in a Bill of Quantities and in joinery scheme no. 6.13.
	2	B.4 Bill of Quantities LOT 4 09_Carpenter and roofing works pos. 09/02 Supply and mounting of interlocking tiles for flexible lathing 31-35 cm The Annex C, 1.1_Architecture_Graphics_says the roof covering is to be of plain roofing tiles. - Does the roof covering have to be made of the	The roofing is clay tiles type M-997 of the manufacturer "Toza Markovic" or equivalent, and in accordance with the standard SRFS EN 1304.

		interlocking or plain tiles and should the tiles can be made by any domestic manufacturer?	
	3	B.4 Bill of Quantities LOT 4 11_Miscellaneous works pos. 11/08 Supply and producing the guardrail structure at entrance terraces, staircase, ramp, balconies and on windows whose parapet is lower than 80 cm of steel profiles with complete anticorrosion protection in three layers in all aspects according to details. - Would you, please, provide us with details of the fence so we could know which profiles the fence is to be made of, after which we could make the offer?	The profiles of the fence are Ø 48.3/2 mm at 1 m (meter) distance. Handrail is profile Ø 60.3/2 mm. Height of the fence is 110 cm, and has 6 horizontal bars Ø 21.3/1.8 mm. Anchor plate is Ø 120 mm, 8 mm tick with 4M8 bolts.
	4	SECTION II. BID DATA SHEET / C. Preparation of Bids ITB 10.1 - What do You mean by “supporting documents and printed literature “which as the part of the offer have to be translated in English by a certified translator?	According to the requirements stipulated in the Bidding Documents, all supporting documents issued in language another than English, have to be accompanied by translation in English verified by certified translator.
	5	Official documents in Serbian language issued by authorized organisations in Serbia (such as copy of APR, Licenses, confirmations of Serbian Chamber of Engineers, M-forms, Confirmations/certificates of the contracting authorities, ISO Standards ‘Certificates, financial statements etc.) - Do these documents have to be submitted along with certified translations in English made by court (certified) translator?	According to the requirements stipulated in the Bidding Documents, all supporting documents issued in language another than English, have to be accompanied by translation in English verified by certified translator
	6	Section III. Evaluation and Qualification Criteria 3.6 Equipment - Do the key equipment must be owned by the Bidder or can be rented or leased as well?	The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.6 Equipment, stipulates that the equipment must be owned by the Bidder. No rented or leased equipment will be accepted.
Q11 Email 20/02/2018	1	On page 40, 1) you state that "they are bankrupt or are to be terminated, have their own affairs by the courts, have concluded an	Yes. The Bidder who are in the situation of bankruptcy, liquidation, compulsory settlement or preliminary bankruptcy proceedings within the meaning of the

	<p>arrangement with creditors, have suspended business activities, whether they are the subject of proceedings in connection with these matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure". Does the Contracting Authority refer to bankruptcy, liquidation, compulsory settlement or preliminary bankruptcy proceedings? If he doesn't, can you define the extent to which you are referring, using the terms of our (Serbian) legislation.</p>	<p>Serbian legislation, will be excluded from participation in procurement of works according to the requirements stipulated in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 1.6 Professional capability, item 1).</p>
2	<p>Can part of the evidence for item 1.6, pages 40-42, be replaced by the Registration to the Registry of Bidders of APR (Serbian Business Registers Agency) and can the bidder prove part of the required evidence by submitting a decision or a certificate on registered data from the Registry of Bidders?</p>	<p>Yes. In case that the Bidder is a firm with Serbian nationality, the Decision of Serbian Business Registers Agency about registration of bidder in Register of Bidders of Serbian Business Registers Agency or Extract on registered data about Bidders in Register of Bidders of Serbian Business Registers Agency may be eligible evidence that the Bidder meet requirements stipulated in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 1.6 Professional capability, item 2), 3), 4) and 5).</p>
3	<p>Do the bidders prove they have no bans on performing economic activity that is in force on the day of publication of the Procurement Notice?</p>	<p>Yes. According to the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 1.6 Professional capability, item 6), the Bidders will be excluded from participation in procurement of works if they have been prohibited from performing economic activity by any measure in force at the time of publishing Procurement Notice</p>
4	<p>On page 42, item 7) you state that "they have not fulfilled obligations under the applicable law relating to occupational safety, employment and working conditions, environmental protection and to guarantee that they have intellectual property rights". Is the evidence a statement, given under full criminal and material liability, pursuant to Article 75 paragraph 2 of the Law on Public Procurement, since there</p>	<p>Yes. The requirement appointed in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 1.6 Professional capability, item 7) stipulates that the Bidders who did not fulfil obligations under applicable legislation concerning safety at work, employment and working conditions, protection of environment, and who don't hold the rights to intellectual property when compiling their offers, will be excluded</p>

	is no competent government authority that could issue this evidence?	from participation in procurement of works. The Sworn statement on fulfilment of above mentioned requirements issued by the Bidder may be eligible evidence. Please note that the provision of false statement/declaration may lead to sanction and exclusion from further procurement procedure.
5	On pages 50-53, 3.5. Personnel you state that "Minimum Total Work Experience in re/construction" where alongside each graduate engineer, there are number of years of experience to be fulfilled. Does the Contracting Authority refer to number of years of experience after obtaining a license from the Chamber of Engineers or to the number of general work experience in construction? Please provide a detailed clarification.	The total work experience in re/construction for each key position stipulated in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.5.1 Key personnel and proved by the Bidder must be gained working on the same positions as those required by Bidding Documents. For example, in order to meet above mentioned requirements, working experience of minimum 10 years as Graduated Civil/Electro Engineer/Architect with valid licence no 410/411/400/401/430/450 or 453 must be demonstrated by the Bidder for the position Project Manager.
6	For the Project Manager, as well as the Deputy Project Manager you require a "Minimum Total Work Experience in re/construction". Does the Contracting Authority refer to number of years of experience after obtaining a license from the Chamber of Engineers or to the number of general work experience in construction for both of these positions of key personnel? Please provide a detailed clarification.	The total work experience in re/construction for each key position stipulated in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.5.1 Key personnel and proved by the Bidder must be gained working on the same positions as those required by Bidding Documents. For example, in order to meet above mentioned requirements, working experience of minimum 10 years as Graduated Civil/Electro Engineer/Architect with valid licence no 410/411/400/401/430/450 or 453 must be demonstrated by the Bidder for the position Project Manager.
7	Can the conditions required on pages 50-53, item 3.5. Personnel, be met by the bidder by submitting evidence for engineers who have the license No. 800?	No. According to the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.5.1 Key personnel, the Bidder must demonstrate that key personnel possess valid licences that is indicated for each lot and each position specifically.
8	Do the Project Manager and the Deputy Project Manager have to have the licence No. 381?	No. According to the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.5.1

		Key personnel, the Bidder must demonstrate that key personnel - Project Manager and Deputy Project Manager possess valid licence 410/411/400/401//430/450 or 453. Please note that they could possess licence No 381 in addition to required one.
9	Do the Project Manager and the Deputy Project Manager have to have licences No. 800, 830 and 850	No. According to the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.5.1 Key personnel, the Bidder must demonstrate that key personnel - Project Manager and Deputy Project Manager possess valid licence 410/411/400/401//430/450 or 453.
10	You request ownership of the equipment. Can it be leased or rented?	No. The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.6 Equipment stipulates the equipment must be owned by the Bidder. Nor rent or lease equipment will be accepted.
11	For personnel capacity, point 3.5.2, can a list of employees be submitted, since you require 600 employees for all lots, or 400 if the offer is submitted for lots 2, 3 and 6?	No. The bidder shall provide documented evidence for employees other than key personnel in line with the regulations of the country which confirms their status in the required period. The M forms issued in accordance with the Serbian legislation or other document issued by the Competent Authority in the country Bidder's nationality may be evidence confirming the requirement stipulated in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.5.2
12	Can the requests pertaining to the special permits of the competent ministries be met and proved by the subcontractor or a member of the group?	No. The Bidder on its own (without taking into account the qualification and experience of the sub-contractor) should meet the qualification criteria. Please note that in case of consortium / joint venture, this requirement will be met jointly by all members of the consortium / joint venture.
13	On page 74 you state „Valid permits/authorizations for the performance of relevant works, issued by the competent authority	Yes. The valid permits/authorizations must be submitted as documentary evidence within the Bid and must be issued before the submission deadline.

		prior to signing of the contract. “ Is the part „prior to signing of the contract “a technical error?	
14		Are adaptations or investment maintenance of facilities accepted?	No. The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.2 Specific Construction Experience stipulates that the Bidder must demonstrate the experience in performing works on construction, reconstruction or upgrading of facilities.
15		On pages 48-49, in item 4.2. Specific Construction Experience you require that the Bidder should demonstrate experience in performing works, a minimum number of objects and a minimum gross surface area. Can the required business capacity can be proven if only construction and craft works and water and sewerage were carried out on buildings? Or construction and craft works and electrical installations only? Please provide a detailed clarification.	No. The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.2 Specific Construction Experience stipulates that the Bidder must demonstrate the experience in performing works on construction, reconstruction or upgrading of facilities. It means that works which will be demonstrated as experience must include all kind of works which are a subject of this procurement procedure: construction and craft works, works on water supply and sewerage, works on thermo-technical and mechanical installation, electrical works as well as works on telecommunication and signal installation.
16		Proof of business capacity are the original certificates/confirmations issued by contracting authorities issued after the announcement of the Procurement Notice. Please specify which elements this document must entail.	The requirement appointed in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 4.2 Specific Construction Experience stipulates that the Bidder must demonstrate the experience in performing works on construction, reconstruction or upgrading of facilities. The Certificate of good execution of works must include at least following data: name of the Contracting Authority, data of the contact person, subject of the Contract (construction, reconstruction, upgrading), starting and end date of the period of works execution, value of the executed works, surface of facility that is a subject of the Contract, type of facility, type of executed works, location (address) of the facility.

17	Page 84, Form EXP-4.1, is it sufficient for the bidders to submit only one proof in each business year or is it necessary to submit proof for more than one contract?	The Documentary evidence submitted in addition to the Form EXP-4.1, must proof the General Construction Experience that has been indicated in that form. Please note that one contract per calendar year will be accepted.
18	Are bid securities and letters of intent of binding character to the bank?	The Commercial bank's letter of intent for the issuance of an Advance Payment Security and Commercial bank's letter of intent for the issuance of a Performance Security issued in accordance with the ITB 11.1 (h) must be with binding character for the issuing bank.
19	Does the statement issued by the bank, required on page 47, item 3.3 have to be issued after the issuance of bid securities and letters of intent required by this tender documentation? Or is it enough for it to be issued after publication of the Procurement Notice?	According to the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.3 Financial Resources, the statement issued by the commercial bank which confirms that the Bidder has available liquid assets and / or credit lines and / or other financial assets in the requested amount at the time of the issuing of the statement, must be issued after the issuing of the Bid security issued in accordance with ITB 19.1 and Commercial bank's letter of intent for the issuance of an Advance Payment Security and Commercial bank's letter of intent for the issuance of a Performance Security issued in accordance with the ITB 11.1 (h) as well as after the date of the publishing of the Procurement notice.
20	If the bidder submits an offer for multiple lots, can he submit one bank statement, which states the cumulative amount required for the lots for which the bid is submitted?	Yes. In case that the bidder applies for several lots, one original bank statement confirming cumulative amount required in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.3 Financial Resources for lots the bidder tendered for may be submitted as Documentary evidence.
21	If possible, can there be an original statement for the one lot, and in other just the copies, considering you require the originals?	Yes. In case that the bidder applies for several lots, one original bank statement confirming cumulative amount required in the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.3 Financial Resources for lots the bidder tendered

			for may be submitted within one lot. In such case, the copies of above mentioned bank statement will be submitted within other lots.
22	Is the Bidder obliged, along with the translation of each evidence/document translated by a certified English translator, to provide proof in Serbian language as well?		Yes. According to the requirements stipulated in the Bidding Documents, the supporting documents and printed literature that are part of the Bid may be in another language provided they are accompanied by translation in English verified by certified translator.
23	In the tender documentation, you do not request only the original, but also the duplication of the offer. The preparation of the offer itself is complex, too extensive and expensive, especially if the bidder submits an offer for multiple lots. Furthermore, in case of discrepancy between the original and the copy, the original prevails. We believe that the request for duplication of the offer is unfounded and unnecessary, since it additionally burdens the bidders. In line with the abovementioned, please accept the proposal and request the submission of the original copy of the offer only, which is by any means solely essential for the evaluation.		No. According to the SECTION II BID DATA SHEET, ITB 20.1 in addition to the original bid, the number of copies is: one (1). Two electronic copy of the complete bid is necessary, taking into consideration that the BoQ should be in Excel format. In case of discrepancy between the hard copy and the digital version, the hard copy shall prevail. Please note that only original hard version will be evaluated.
24	May the bidder himself set the Excel functions in the BoQ?		Yes. Please note that the Employer will check correctness of financial offer.
25	On page 239 the currency RSD is stated. Is this a technical error, namely should it be EUR?		No.
26	Does the lead partner of the group solely has to obtain the tender documentation, attend the meeting and visit the site locations?		Yes. According to requirements stipulated in the Bidding Documents (point 7.4 of the ITB and BDS), the pre-bidding meeting and site visit are mandatory. It means that only the Lead partner (in case of consortium/joint venture) is obliged to take part of the pre-bidding meeting and site visit and obtain the related certificates.
27	Can the member of the JV obtain the tender documentation, attend the meeting and visit the site locations?		According to requirements stipulated in the Bidding Documents (point 7.4 of the ITB and BDS), the pre-bidding meeting and site visit are mandatory. It means

			that only the Lead partner (in case of consortium/joint venture) is obliged to take part of the pre-bidding meeting and site visit and obtain the related certificates.
28	Page 58, Letter of Bid, point a - what should bidders quote on the line (ITB 8) _____?		The date of issuing of Addenda to the Bidding Documents, in case that such addenda has been issued.
29	What is the difference between „ICB No. “ and „Invitation for Bid No.“, i.e. what is one mark, and what is the other one? Please define what is "ICB No."; "Invitation for Bid No." and what "Alternative No" is.		Due to the fact that this tender procedure is not subject of the prequalification process, there is no difference between „ICB No.“ and „Invitation for Bid No.“. The International Competitive Bidding (ICB) number is RS-MF-F/D1746(2011)-W-ICB-01/2017/MoESTD. Due to the fact that Alternative technical solutions shall not be permitted according to the ITB 13.4, the “Alternative No” will not be assigned.
30	On page 46, item 3.2. you specify that “Average annual construction turnover for the last three (3) years for which financial statements has been closed (2014, 2015 and 2016) must exceed as: for Lot 1: EUR 480.000,00, for Lot 2: EUR 1,520,000.00, for Lot 3: EUR 240.000,00, for Lot 4: EUR 240.000,00, for Lot 5: EUR 480.000,00, for Lot 6: EUR 960.000,00. If Bidder applies for several lots, the average contractual turnover for the last three (3) years must exceed cumulated amount of the respective lots.” In line with the abovementioned, please answer the following questions: a) Does the Contracting Authority require that for each year individually the authorized member of the group/Lead partner must specify the minimum amount of business income, or a cumulative amount if he is submitting an offer for more lots? b) If the bidder is submitting an offer for all lots, must the authorized member of the group/Lead partner have a		a) No. According to the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.2 Average Annual Construction Turnover, the average annual construction turnover for the last three (3) years for which financial statements has been closed (2014, 2015 and 2016) must exceed as - for Lot 1: EUR 480.000,00 - for Lot 2: EUR 1,520,000.00 - for Lot 3: EUR 240.000,00 - for Lot 4: EUR 240.000,00 - for Lot 5: EUR 480.000,00 - for Lot 6: EUR 960.000,00 If Bidder applies for several lots, the average construction turnover for the last three (3) years must exceed cumulated amount of the respective lots. b) No. According to the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.2 Average Annual Construction Turnover, the average annual construction turnover for the last three (3) years for which financial statements has been closed (2014, 2015 and 2016) must exceed as - for Lot 1: EUR 480.000,00 - for Lot 2: EUR 1,520,000.00 - for Lot 3: EUR 240.000,00

		<p>minimum business income in 2014 in the amount of EUR 3.920.000, in 2015 in the amount of EUR 3.920.000 and in 2016 in the amount of EUR 3,920,000, i.e. EUR 3,920,000 for each year individually?</p> <p>c) If the bidder submits an offer, for example for lots 1, 2 and 3, must the authorized member of the group/Lead partner have achieved the minimum business income in 2014 in the amount of EUR 2.240.000, in 2015 in the amount of EUR 2.240.000 in 2016 in the amount of EUR 2.240.000, i.e. EUR 2.240.000for each year individually?</p>	<ul style="list-style-type: none"> - for Lot 4: EUR 240.000,00 - for Lot 5: EUR 480.000,00 - for Lot 6: EUR 960.000,00 <p>If Bidder applies for several lots, the average construction turnover for the last three (3) years must exceed cumulated amount of the respective lots.</p> <p>c) No. According to the SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.2 Average Annual Construction Turnover, the average annual construction turnover for the last three (3) years for which financial statements has been closed (2014, 2015 and 2016) must exceed as</p> <ul style="list-style-type: none"> - for Lot 1: EUR 480.000,00 - for Lot 2: EUR 1,520,000.00 - for Lot 3: EUR 240.000,00 <p>If Bidder applies for several lots, the average construction turnover for the last three (3) years must exceed cumulated amount of the respective lots.</p>
31		<p>On page 223, item 6.7. you state the following:</p> <p>„Insert at the beginning of Sub-Clause 6.7, the following:</p> <p>“Prior to commencement of Work, the Contractor shall submit to the Engineer a Health and Safety Plan providing a detailed description of his proposed methods for ensuring safety of the Works during all stages of construction and commissioning.”</p> <p>On the end of Sub-Clauses 6.7 add the following paragraph:</p> <p>“In the event of outbreak of illness of an epidemic nature, the Contractor shall comply with and carry out such regulating orders and requirements as may be made by the Government of the Country or the local medical or sanitary authorities for the purpose of dealing with and overcoming the illness.”</p> <p>In line with the abovementioned, please answer the following questions:</p>	<p>a) Yes. The Contract provisions appointed in the point 6.7 of the Particular and General Conditions stipulate the Contractor is obliged to provide in the name and on behalf of the Contracting Authority, the development of a preventive measures plan, in accordance with the REGULATION ON WORK SAFETY AND HEALTH ON TEMPORARY OR MOVABLE CONSTRUCTION SITES ("Official Gazette of the Republic of Serbia" No. 14/2009 and 95/2010) for all facilities that are subject of the Contract.</p> <p>b) Yes. According to the Contract provision stipulated in the point 6.7 of Particular and General Conditions, the Contractor shall appoint an accident prevention officer/coordinator (“Kordinator za bezbednost” according to REGULATION ON WORK SAFETY AND HEALTH ON TEMPORARY OR MOVABLE CONSTRUCTION SITES, "Official Gazette of the Republic of Serbia" No. 14/2009 and 95/2010) at the Site, responsible for maintaining safety and</p>

	<p>a) Does this imply that the contractor is obliged to provide, in the name and on behalf of the Contracting Authority, the development of a preventive measures plan, in accordance with the WORK SAFETY AND HEALTH REGULATION ON TEMPORARY OR MOVABLE CONSTRUCTION SITES ("Official Gazette of the Republic of Serbia" No. 14/2009 and 95/2010) for all facilities for which he is chosen to be the contractor?</p> <p>b) Is the contractor obliged to provide the coordinator at the stage of performing the works on behalf and in the name of the Contracting Authority, for all facilities for which he is chosen to be the contractor?</p> <p>c) Does the bidder, at the bidding stage, submit the evidence for the coordinator in the design phase and the coordinator at the stage of performing the works, and which ones?</p>	<p>protection against accidents. All cost of Coordinator's engagement will be borne by the Contractor.</p> <p>c) No. The Coordinator will be provided by the Contractor upon the Contract has been signed and in accordance with the Contract provisions. No obligation related to the Coordinator's engagement is in the bidding stage</p>
32	<p>If the bidder submits an offer for all 6 lots and delivers evidence, for example, for 580 employees in each bid, how will the Contracting Authority evaluate this offer? Will he accept the offer for lots for which this bidder has submitted the lowest offer, and for which there are sufficient number of employees, for 5 lots, and reject for the 6th lot, because there is no evidence for employees?</p>	<p>The Bid that is submitted for all 6 lots by the Bidder that has less than 600 manpower, is not a substantially responsive and it shall be rejected by the Employer. According to the requirement stipulated in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.5 Personnel, In addition to key personnel, at the time of publishing the Procurement notice, the bidder has at least the following manpower:</p> <ul style="list-style-type: none"> - For Lot No. 1: 75 employees - For Lot No. 2: 200 employees - For Lot No. 3 50 employees - For Lot No. 4: 50 employees - For Lot No. 5: 75 employees - For Lot No. 6: 150 employees <p>The bidder shall provide documented evidence for these employees in line with the regulations of the country which confirms their status in the required period.</p> <p>If the Bidder submits an offer for several</p>

			lots, the minimum number of employees must be the sum of the employees required for each lot. In the case of a JV/consortium, the staffing capacity in terms of the number of employees for the project realization will be met jointly by all members of the joint bid / consortium
	33	If the bidder submits an offer for all 6 lots and has a financial capacity of, for example, EUR 19,000,000 for which he provides the required evidence, for example BON JN, in each offer, how will the Contracting Authority evaluate this offer, i.e. for which lot will he consider that the bidder has not met the financial capacity requirements, if the same document is in every submitted offer?	The Bid that is submitted for all 6 lots by the Bidder with the total turnover for the last three (3) years for which financial statements has been closed (2014, 2015 and 2016) less or equal than EUR 19.600.000,00, is not a substantially responsive and it shall be rejected by the Employer. According to the requirement stipulated in SECTION III Evaluation and qualification criteria, point 3. Qualification, sub-point 3.1 Financial capabilities, Total turnover for the last three (3) years for which financial statements has been closed (2014, 2015 and 2016) must exceed as - for Lot 1: EUR 2.400.000,00 - for Lot 2: EUR 7,600,000.00 - for Lot 3: EUR 1.200.000,00 - for Lot 4: EUR 1.200.000,00 - for Lot 5: EUR 2.400.000,00 - for Lot 6: EUR 4.800.000,00 If Bidder applies for several lots, the minimum total turnover for the last three (3) years must exceed cumulated amount of the respective lots.
Q12 Email 21/02/2018	1	LOT 1 – Kragujevac CONSTRUCTION WORKS In the BoQ – Construction works/Earthworks, item 1 does not state the quantity. Please provide us with the quantities.	The quantity is provisional sum and the Employer set the value of this works at a level of 20.000 EUR
	2	In the BoQ – Construction works/Reconstruction – renovator addition, in item 14 you did not indicate the thickness of hollow clay blocks and the quantities are missing. Please clarify the description more closely and state the quantities.	The thickness of hollow clay blocks is 20 to 25 cm, and the quantity is 2 m3
	3	In the BoQ – Construction works/Section VIII Joinery works - Internal joinery, in item 1, metal	The mentioned doors are metal doors, with a fire resistance rating F-60 min.

		doors are mentioned in the description, with a fire resistance rating F-60min, whereas double layer plywood doors with a fire resistance rating F-30min are mentioned in the joinery scheme. Which description is relevant to the forming of the offer?	
	4	In the BoQ – Construction works/Section XVI Other works, in item 1, the description states “installation of electricity and water systems and provision of all necessary construction documentation for the smooth start of works” – what does this documentation include?	This documentation is developed by the Contractor and includes design of the protection of adjacent buildings with a demolition plan, design of health and safety at work, design documentation needed by public utility companies to supply site with electrical and other connections, and before the start of the construction, which is the reason why the lump sum assessment of the values are included in other works - Construction works /Section XVI.
	5	In the BoQ – Construction works/Section VIII Joinery works - Internal joinery, in item 2, metal doors are mentioned in the description, with a fire resistance rating F-60min, whereas double layer plywood doors with a fire resistance rating F-30min are mentioned in the joinery scheme. In the item description the door dimensions are 80/210, and in the joinery scheme 90/210. Additionally, a special latch is mentioned in the description. Please clarify which description is relevant to the forming of the offer: the one in the BoQ or in the joinery scheme? And what is the type and purpose of the special latch?	Doors are metal, dimensions of 90/210cm, fire resistance rating F-60 min. The words: "special latch" mining handle for disabled at entrance door.
	6	In the BoQ – Construction works/Section VIII Joinery works - Internal joinery, in item 3, there are discrepancies between the descriptions in the BoQ and in the joinery scheme. are the filling of the wings and finishing works supposed to be done?: Item 3.2 in the description states V4 dim 80/205+50, and the scheme V4 dim 90+205+50; In item 3.4 V6 is 70/205, and V6 is 80/210 in the	The doors are double side plywood, finishing with semi-gloss lacquer. For item 3.2 V4 dimension is: 90+205+50; for item 3.4 V6 dimension is: V6 80/210; for item 3.5 V7 dimension is: 90/210 PP fire resistance door 60 min

		scheme; item 3.5 of the BoQ describes wooden doors and fireproof doors with a fire resistance rating of 60 minutes in the scheme. Which description is relevant to the forming of the offer?	
	7	In the BoQ – Construction works/Section IX Joinery works - Alu joinery, item 1.3 Please explain the meaning of Low E Ug. Item 1.3 of the BoQ, the designation V13 has the dimensions 180/240, and V13 in the scheme has the dimensions 180/240+65/240. Which dimensions are relevant to the forming of the offer?	LOW E-I s Low emission glass and Ug is heat transfer coefficient (W/m2K) for glass. Item 1.1 V11 dimensions 90+30/210; Item 1.3 V13 dim. 180/240+65/240.
	8	In the BoQ – Construction works/Section IX Joinery works - Alu joinery, in items 2.4 and 2.8 it is not specified whether the windows are without shutters, but in the scheme it is stated that they are without shutters. Are windows with or without shutters supposed to be offered?	This item is without shutters, as it is presented in corresponding Scheme.
	9	In the BoQ – Construction works/Section X Metalworks, item 1 states that the door V 11 90+40/220 is metal, and in the scheme that they are aluminum, of dimensions 90+30/220. Which description is relevant to the forming of the offer?	The doors is aluminum dim. V11 90+30/220
	10	In the BoQ – Construction works/Section XI Sheet metal works, item 5 states different developed widths in the Serbian and English version of the BoQ. The Serbian version states a developed width of 120cm, and the English version one of 35cm. Please clarify which one is relevant to the forming of the offer?	Developed width is 120 cm.
	11	In the BoQ – Construction works/Section XI Sheet metal works, in item 6, no developed width of the chimney flashing is stated, nor the thickness of the sheet metal plates. Please describe	Developed width of sheet metal around the chimney is 60 cm.

		further.	
	12	In the BoQ – Construction works/Section XI Sheet metal works, please provide further information in items 7, 8 and regarding the thickness of aluminium metal sheets.	Thickness of aluminium sheet metal for items 7, 8 and 9 is 0,7 mm.
	13	In the BoQ – Construction works/Section XIV Painting works, please clarify item 7: are the adhesives and the plaster mesh included in the price and what is the color and grading of “Bavalit” mortar.	There is no need for plaster mesh and adhesives when applying “Bavalit” mortar, or equivalent, in corridors. Finishing layer is of small grading in light colour as recommended by the supervisor.
	14	In the BoQ – Construction works/Reconstruction – renovation addition, item 26 – the description of PVC windows externally covered with aluminium foil is given. For the said item you did not provide the joinery scheme. Please provide us with a clarification of the description and the joinery scheme	Description given in the Scheme for item 26 is detailed enough and sufficient for bidding.
	15	ELECTRIC WORKS Section 2.3 LIGHTING INSTALLATION, item 14 states: “Ceiling light fitting with a protective cap (...) – 68 pcs.” The type of the light in the Serbian and the English version is different. Is it type “KUGA” or “TIA”?	It is type KUGA or similar
	16	Section 2.1. ELECTRIC CABINETS AND MAIN POWER CABLES , item 7 states: “Electric cabinet RO-6, RO-7 and RO-8,(...) – 5 pcs.” The said 5 cabinets are not mentioned in the design and therefore should be removed from the BoQ.	The bidder has to prepare its bid according to the Bill of Quantities.
	17	MECHANICAL WORKS II HEATING PIPELINE NETWORK Item 13 contains the set for automatic control in distribution boxes; does this set correlate to item 10, where it should be installed? Please clarify	MECHANICAL WORKS II HEATING PIPELINE NETWORK Set for automatic control contains: supply and return headers with all elements needed depending on number of connections. On supply pipeline ball valve and on return pipeline regulating flow valve with connections for differential pressure gauge. All elements

			<p>are placed in the distribution cabinets of sufficient dimensions.</p> <p>Note: Set for automatic control, item 10, is wrongly stipulated and it is not subject of the bid, so the quantity is 0 (zero)</p> <p>Supply headers: Header 1" pieces 10,00 with 7 holes Header 1" pieces 1,00 with 9 holes Headers are delivered as package: - Header 1" with flat sides (2 pieces) - Ball valves 1" (2 pieces) - Automatic air vessel 1/2" (2 pieces) - Drain tap 1/2" (2 pieces) - „T“ joint 1" - 1/2" (2 pieces) - Mini ball valve 1/2" (for each hole of the header) - Delivery and installation of inclined regulating flow valves with connections for differential pressure gauge with threated joint, IMI INTERNACIONAL tip STAD or similar, dimension 1" pieces 11,00. - Delivery and installation of distribution cabinet for installation in the wall, in white colour and with set for fixing 800*450 pieces. 10,00 900*450 pieces 1,00</p>
	18	<p>IV HOT SANITARY WATE PRODUCTION</p> <p>Item 3 – circulation pump for sanitary water is insufficiently defined, since no flow or capacity/pressure is stated (only the diameter)</p> <p>Items 16 and 17 – for both items the same description is given, only item 16 is calculated per piece and item 17 is flat rate. Should the description of these items be the same or different? Please indicate what the description of these items should state.</p>	<p>IV HOT SANITARY WATER PRODUCTION</p> <p>Item 3- Circulating pump for recirculation of sanitary warm water. Delivriery and installation of the circulating pump 5/4" for sanitary water: Wilo STAR Z 25/2 or similar, flow 2m3/h, head 2m, power of el. Motor 70W, voltage 400V, pieces 2</p> <p>Item 16 i 17 – By mistake same text is repeated, so in item 17 the quantity is 0 (zero).</p>
	19	<p>LOT 2 - PALIĆ:</p> <p>CONSTRUCTION WORKS</p> <p>In the BoQ for Facility 3 - the gypsum board in the drawings are</p>	<p>In drawings for architectural design for building no. 3 there is no description of ceiling covers. Fire resistance systems for building no. 3 are given in items 9.5</p>

		described as regular, whereas in the BoQ a fire resistance F60 is stated. Do we offer ceilings by the BoQ or by drawings?	and 9.6 (installation of suspended ceilings in toilets with RFI gypsum plates and covering of vertical raisers with systems with fire F60), and have to be respected by the bidders in preparation their bids.
	20	In the BoQ for Facility 4, item 15.6 of Flooring works, Tarkett Salsa of thickness 1.6 cm is requested, but Tarkett Salsa has a thickness of 1.4 cm. Please note that in the submitted technical descriptions for floor treatment only I class oak parquet is mentioned as a covering. Please explain what kind of floor do we exactly offer.	Correct thickness is 1.4 cm. Flooring disposition is defined tabular list of premises and on the corresponding layout drawings
	21	In the BoQ for Facilities 6.1 and 6.2 – the gypsum board ceilings in the drawings have a fire resistance F 120 and in the BoQ F 60. Do we offer ceilings by the BoQ or by drawings?	Fire resistance systems for facilities 6.1 and 6.2 are specified in items 12.5 and 12.6 (covering of horizontal and vertical raisers with fire resistance F60), and have to be respected by the bidders in preparation their bids.
	22	ELECTRICAL WORKS On the Facility 3, section T.6 HOTEL SYSTEM, items T.6.1. and T.6.2 contain "SOS" switchboard and "SOS" alarm system in the bathrooms. The said system is not in the design.	Item for SOS is needed because there is no 24 hour presence in buildings 6.1, 6.2 and 6.6 while in building "3" that will be the case. It is foreseen concentration and editing/signalization of those information in facility „3“.
	23	On the Facility 4, section E3 LIGHTS AND PLUG SOCKETS, item E3.9.2 states: "one phase shuko plug socket (on AG network) yellow" and item E3.9.5 states:"one phase shuko (on UPS network parapet) red". Ordinarily, shuko plug socket on an AG network should be red and shuko on an UPS network green.	Colours are following: network – white, diesel – green, UPS- red. Yellow in no case should be provided
	24	On the Facility 4, T.2 STRUCTURAL NETWORK, items T2.1 and T.2.2 state:" RACK cabinet of height 32U and height 9U". In the design, the said RACK cabinets have heights of 42U and 16 U. What exactly are the dimensions of the cabinets?	Dimensions are: 42U and 16U.
	25	MECHANICAL INSTALLATIONS Facility 3	MECHANICAL INSTALLATIONS Facility 3 M0102 14 - Threaded regulation valves

		Section M0102 PIPE NETWORK AND REINFORCEMENT Item M0102 14 – Are threaded regulation valves offered (since the specified Stromax M is theaded) instead of flanged valves as it is described in the continuation of this item’s description?	
	26	Items M0102 15, 17 and 19 - Can threaded fittings be offered in these items instead of flanged ones that are described?	M0102 15, 17 and 19 - Threaded regulation valves
	27	Item M0102 18 – are the specified rubber expansion joints flanged or threaded (it is not specified in the BoQ)	M0102 18 - Threaded regulation valves
	28	MO2 VENTILATION AND AIR CONDITIONING Item M0224 - Does this item refer to fire extinguishers flaps or something else, considering the unit of measure is m2 or is the unit of measure faulty?	MO2 VENTILATION AND AIR CONDITIONING Item M0224 related to fire dampers and unit measure is pieces.
	29	Facility 4 Section M0102 PIPE NETWORK AND FITTINGS Item M0102 15 - Are threaded regulation valves offered (since the specified Stromax Mis theaded) instead of flanged valves as it is described in the continuation of this item’s description?	Facility 4 Section M0102 PIPE NETWORK AND FITTINGS Item M0102 15 - Threaded regulation valves
	30	Items M0102 16, 18 and 20 - Can threaded fittings be offered in these items instead of flanged ones that are described?	Item M0102 16, 18 and 20 - Threaded regulation valves
	31	Item M0102 19, are the specified rubber expansion joints flanged or threaded (it is not specified in the BoQ)	Item M0102 19 - Threaded rubber expansion joints.
	32	M03 PREPARATORY AND FINISHING WORKS Item M0314 Does this item refer only to fire dampers of which there are approx. 30 pcs. or is it envisaged that roof and axial fans, external units of VRV and split systems, etc. Are also connected from this electrical cabinet	M03 PREPARATORY AND FINISHING WORKS Item M0314-This item refers to Facility 1-Restaurant and only to 1 (one) fire damper that was additionally mounted there.
	33	Facility 5	Item M0110 - The valves are threaded

		M01 EQUIPMENT IN THE HEATING SUBSTATION Item M0110 - are the valves flanged or threaded?	
	34	Item M0116 and M0117 - can threaded filters and valves be offered in these items instead of flanged ones that are described?	Item M0116 and M0117 - They are threaded
	35	Item M0118 - are the specified rubber compensators flanged or threaded?	Item M0118 – They are threaded
	36	Facility 6.1 M0101 EQUIPMENT IN THE HEATING SUBSTATION Item M0101 10 - are the valves flanged or threaded?	Facility 6.1 M0101 EQUIPMENT IN THE HEATING SUBSTATION Item M0101 10 - The valves are threaded
	37	Item M0101 13 - can threaded impurity catchers be offered?	Item M0101 13 - They are threaded
	38	Item M0101 14 - can threaded valves be offered?	Item M0101 14 – They are threaded
	39	Item M0101 15 - are the specified rubber compensators flanged or threaded?	Item M0101 15- They are threaded.
	40	Facility 6.2 M0101 EQUIPMENT IN THERMAL SUBSTATION Item M0101 10 - are the valves flanged or threaded?	Item M0101 10 - The valves are threaded.
	41	Item M0101 13 - can threaded dirt catchers be offered?	Item M0101 13 -They are threaded.
	42	Item M0101 14 - can threaded valves be offered?	Item M0101 14 - They are threaded.
	43	Item M0101 15 - are the specified rubber compensators flanged or threaded?	Item M0101 15 - They are threaded.
	44	LOT 3 – Požarevac CONSTRUCTION WORKS Single glass 6mm in items without thermal breaks are not defined, float glasses are described everywhere, and as a rule, a plex or tempered glass should be placed on the door for safety reasons. Please clarify.	LOT 3 – Požarevac CONSTRUCTION WORKS Iron free glass d=6 mm has to be offered
	45	Thickness of the gravel filling layer is not specified in Phase I of the BoQ, item II.3 and in Phase II item II.3. Please specify	Gravel filling is 10 cm
	46	For item XIV.6 of Phase II there is	XIV.6-Purchase and installation of cuted

		no description. What do the 15 m3 from the amount column refer to?	façade and cuted stone slabs, “Struganik”. Slabs that are 2-4 cm thick should be placed in a mortar of 1: 3, and the walls must be sprayed with cement syringe. Before the installation, the stone should be yeasted with water. After finishing the cladding, joints and the stone have to be cleaned. Grouting to do in the technician according to the designer's choice. The price includes the preparation of the substrate, the supply and installation of the board with grouting. - 15m ² .
	47	Item III.9 in Phase I of the BoQ describes asphalt-road base BNHS, has there been a mistake?	III.9- It's not a mistake. It is a request from the fire department police for turning fire trucks/vehicles
	48	Glass described in the BoQ in all joinery items is 28mm 6+16argon+6 low-e and in the schemes 26mm 6+14argon+6 low-e. Additionally, the required filling is crypton that cannot be found in Serbia. What kind of glass should we consider?	6+16+6 Argon. It is Apply the Argon gas
	49	Which unit of measure is valid for the following items (there is a discrepancy between the unit of measure in the item description and in the unit of measure column): Phase I – Item II.1 Phase II – Items I.5, I.6, I.7, II.1	Unit of measure is m ² . The BQ may be adjusted.
	50	Profiles described in the BoQ in all joinery items have a depth of up to 62,5mm, please clarify	62.5 mm is the minimum width of the profile.
	51	Profiles described in the BoQ in all joinery items in combination with the described glass can not achieve the required heat passing coefficient U, namely 1.56 W/m2K. Please clarify	The facility is intended for reconstruction and adaptation so it is possible to provide windows with coefficient Uw even more than 1.50W / m2K.
	52	WATER AND SEWERAGE In HYDROTECHNICAL INSTALLATIONS - STAGE 1, Section VI INSPECTION MANHOLE, item 6 describes the installation of 4.8 climbing iron boxes. What is the real quantity?	WATER AND SEWERAGE Quantity is 48 pieces
	53	Item III.11 of Phase I states that the connection point has a size of 50mm or 4”. Which of these	Size is 50 mm or 2

		dimensions should we offer the price for?	
	54	Item II.8 of Phase II HYDROTECHNICAL INSTALLATIONS what does the „Ø 50mm (2”) “refer to; has there been a mistake?	Diameter is 50 mm or 2
	55	For item III.4 of Phase I no amounts are specified. Please specify	Quantity is 5 pieces
	56	CENTRAL HEATING INSTALLATIONS - STAGE 1 II HEATING ELEMENTS AND REINFORCEMENT Item 4 - is it a standard double regulating radiator valve on which a thermostatic head is mounted, similar to Danfoss 013G0013?	CENTRAL HEATING INSTALLATIONS - STAGE 1 II HEATING ELEMENTS AND REINFORCEMENT Item 4- It is standard double regulating valve ready for thermostatic head, similar to Danfoss 013G0013.
	57	III PIPELINE NETWORK AND EQUIPMENT Item 4 - is this a regulation valve with an oblique valve bed or a balance valve similar to Danfoss ABPM that are installed in the return or diverting line and serve to limit the flow, but do not have digital readings? Please indicate the type or designation of the design valve	Item 4- It is regulating balance valve
	58	Item 5 - Please indicate more closely the type or designation of the transitioning ball valve, as the description is slightly contradictory.	Item 5- It is ON-OFF valve
	59	CENTRAL HEATING INSTALLATIONS - STAGE 2 II HEATING ELEMENTS AND REINFORCMENT Item 4 - is it a standard double regulating radiator valve on which a thermostatic head is mounted, similar to Danfoss 013G0013?	CENTRAL HEATING INSTALLATIONS - STAGE 2 II HEATING ELEMENTS AND REINFORCMENT Item 4- It is standard double regulating valve ready for thermostatic head, similar to Danfoss 013G0013.
	60	III PIPELINE NETWORK AND EQUIPMENT Item 4 - is this a regulation valve with an oblique valve bed or a balance valve similar to Danfoss ABPM that are installed in the return or diverting line and serve to limit the flow, but do not have digital readings? Please indicate the	III PIPELINE NETWORK AND EQUIPMENT Item 4- It is regulating balance valve.

		type or designation of the design valve	
	61	Item 5 - Please indicate more closely the type or designation of the transitioning ball valve, as the description is slightly contradictory.	Item 5- It is ON-OFF valve
	62	Item 7 - is this a regulation valve with an oblique valve bed or a balance valve similar to Danfoss ABPM that are installed in the return or diverting line and serve to limit the flow, but do not have digital readings? Please indicate the type or designation of the design valve.	Item 7- It is regulating balance valve.
	63	LOT 4 – Šabac CONSTRUCTION AND FINISHING WORKS In Section 05 Joinery works, in item 2, dimensions of sliding doors are not specified. Please specify.	LOT 4 – Šabac CONSTRUCTION AND FINISHING WORKS The position was thrown. Instead, they are provided with a double wing entrance door made of PVC profiles of mark 4.3. BoQ can be changed.
	64	A correction for item 2.10 is needed because in the description it is stated that the wall thickness is d=16cm, while in the drawings it is stated that the other two walls of the elevator shaft have a thickness of d=20cm and d=25cm. For the same item it is stated in the description that the calculation is per m3 and in the measuring units column the calculation is per m2	The position description should state that the thickness is d = 16-20-25cm and the calculation per m3. BoQ can be changed.
	65	In the drawings there is no joinery scheme for item 2.1	Explained in answer 1. BoQ can be changed.
	66	ELECTRICAL WORKS In section C. 04 Electrical Installations and equipment item 1 specifies the installation of a cable of a type NHXHX Fe 180 3x 1,5 mm2. May we offer a cable of type N2XH 3x1,5 mm2 instead of the abovementioned one?	ELECTRICAL WORKS Change of type of the cables is not permitted.
	67	F. HEATING AND VENTILATION INSTALLATION 0 Connector Items 8, 9 and 10 – which accompanying elements are you referring to (in the description of	F. HEATING AND VENTILATION INSTALLATION Items 8,9 and 10- Acompaining elements are fittings, fix and sliding supports, hengers, connections and sealing materials

		these items)?	
	68	Item 11 – what does the measuring and regulating set consist of?	Items 11: MRS is consisted of: one pressure regulator and one gas flow meter type G25. MRS is similar to MRS G-25 with KHS 100 regulator manufactured by „CIMGAS“Subotica.
	69	III Pipe network and fittings Item 3 - please state what the sets of distribution and collection consist of, what the diameters are and how many connectors are there	III Pipe network and fittings Item 3- Quantity for this item is 0 (zero)
	70	Item 4 – please describe more closely the regulation valve or state its type and designation.	Item 4- Regulating flanged valve is similar to STROMAX GMF for measuring differential pressure with valves „HERZ“ or similar. Casing made of casted iron GJL 250 according to EN 1561, flanges according to EN 1092, PN 16; Length according to ONORM EN-558-1, painted in blue. Upper part of the valve braised metal.
	71	LOT 5 – Subotica CONSTRUCTION AND FINISHING WORKS In the BoQ/Right Wing/Section XIV Gypsum Works, in position 12, the description of the works is not entirely clear. Please clarify the description of the works and the question of fire resistance rating requirements (is it the same as with the specified fireproof doors). We also ask you to provide us with a fire safety design.	LOT 5 – Subotica CONSTRUCTION AND FINISHING WORKS Fire resistance is 30 min
	72	In the BoQ/Right Wing/Section IV Insulation works, please specify the characteristics of the wool of thickness d=12cm in item 1 and the characteristics of the wool of thickness d=10cm in item 2.	The specific weight is 120kg / m3
	73	In the schemes of PVC joinery that are an integral part of the tender documentation, it is not possible to read the description. Please provide us with schemes by keeping each position of PVC joinery as a separate sheet or in some other file format so that the description can be read	We agree with the remark. It will be delivered separately. Please see Annex 1
	74	In the BoQ/Right Wing/Section VIII Joinery and sheet metal works,	It will be delivered separately. Please see Annex 1.

		for items 2, 3 and 4, the joinery schemes are missing. Please provide us with joinery schemes so that we can form unit prices.	
	75	In the BoQ/Right Wing/Section X Floors, item 3 describes the floor system with a layer of sand, foil and “foča” layer panels over the surface of 1,364.46m ² . The same surface of the floor is given in the BoQ for parquet floors. In the general technical conditions for carrying out the works, it is stated that in the event of a discrepancy between the design and the offer, the design shall prevail. Our question is: is the parquet glued on “foča” layer panels according to the BoQ or layed over the cement screed as shown in the design?	The actual description is that the parquet is placed on a cement shaft. Plywood should be ignore in the offer. BoQ can be added.
	76	In the BoQ/Right Wing/Section VIII Joinery and sheet metal works, for item 13 more data and a more detailed description are needed than shown in the joinery scheme. Please provide us with the appearance, detailed description of the structure, materialization, finishing works and folding barriers hardware in order to be able to form our offer.	Workshop manufacture, transport and installation of internal multi-folding solid partitions made of aluminum profiles. The barrier is equipped with all necessary fittings/ hardware. Each opening segment is equipped with a lock for locking the wing in a closed position. Opening segments are with a guide that is installed in the floor and ceiling. The middle wings are with a lever and a cylindrical lock. On the periphery of the bulkhead are required seals during installation and cover battens on both sides. BoQ can be added.
	77	In the BoQ/Right Wing/Section X Floors, in the description of item 1, the data necessary for the formation of the unit price is missing: the dimensions of the parquet flooring and the type of finish (matte, semi-matte or glossy) the parquet is varnished with. Please provide additional information for the item in question.	The minimum dimension of the parquet is 350 * 32 mm. Thickness according to applicable regulations, min 21 mm. BoQ can be added
	78	In the BoQ/Right wing/Section XI Ceramic works, we ask for the following clarifications: - What are the required dimensions of ceramic tiles for all items? - Are anti-slip ceramic tiles	The minimum dimension of ceramic tiles is 300 * 300 mm. For positions 3,4 and 5, the requested anti-slip is 11, the first and final step markings shall be determined in agreement with the User and in accordance with applicable

	<p>intended for items 3, 4 and 5?</p> <p>-What are the dimensions and the color/pattern of the listels described in item 7?</p> <p>- What is the width and the color of the rubber anti-sliding strip described in item 8?</p>	<p>regulations. BoQ can be added</p>
79	<p>In the BoQ/Right Wing/Section XIV Gypson ornaments, in item 7, please state the developed width of the mask around the regal for running the electrical installation, and of which gypsum board and sections the masks are made</p>	<p>According to the electro project</p>
80	<p>In the BoQ/Right wing/Section XIV Gypson ornaments, in item 9, coating of the steel pillars is described, which should satisfy the fire resistance rating of 120min and which is carried out with plaster panels of thickness 2x12.5mm. The stated layers of plates cannot meet the required fire resistance in any manufacturing system on our market. Please clarify and describe the pillar coating that can meet the required fire resistance.</p>	<p>It is considered a denivelation of the lower ceiling and is calculated per m2.</p>
81	<p>In the BoQ/Right Wing/Section XIV Gypson ornaments, in item 11, a covering of steel under-base is described, which should meet the fire resistance rating of 180 minutes and is carried out with plaster panels of thickness 2x20mm. The stated layers of plates cannot meet the required fire resistance in any manufacturing system on our market, i.e. there is no fire resistance rating of 180 minutes. Please clarify and describe the covering of steel under-base that can meet the required fire resistance.</p>	<p>The description in the project is wrong. There is protection for 180 minutes. And it needs to be offered according to the project documentation.</p>
82	<p>In the BoQ/Annex/Section VIII Ceramic works we ask for following clarifications:</p> <p>- What are the dimensions of ceramic tiles required for all items?</p> <p>- Are anti-slip ceramic tiles intended for items 3 and 4?</p>	<p>Dimension of ceramic tiles is min. 300 * 300 mm. The tensile resistance of the tile is 11. BoQ can be added</p>

83	In the BoQ/Right Wing/Section XV Miscellaneous works, for items 4 and 5, it is not possible to form a price until we are provided with a fire safety design or a response to the question of fire resistance rating requirements. Please clarify and/or add to the design.	Wall 4 is not a firewall because it is a partition between the room and the bathroom. Wall 5 is a firewall between two rooms and has the mark EI / F90. The label is in accordance with the regulations because this wall is not constructive and should not have the mark R
84	In the BoQ/Right Wing/Section XV Miscellaneous works, please provide us with drawings for items 13 and 14, which you are referring to in the description of items.	Since it is about individual positions, the details of the installation can be agreed with the supervisory authority but with the assistance of the Investor.
85	In the BoQ/Right Wing/Section XII Painting works, in items 1 and 2, the description states that the walls and ceilings are painted with washable dispersion. The technical description states that the walls and ceilings are painted with semi-dispersion paint. Please clarify which description is relevant to creating the offer.	Apply semi-dispersive color even though it is not washable. BoQ can be changed.
86	In the BoQ/Annex/Section VI, Joinery and metal works, for items 1-6 of the BoQ, there are no joinery schemes based on which the offer could be formed. Please provide us with the joinery schemes.	Schemes exist in Part 5 / Directory: Arhi grad/ File: PP Schemes
87	In the BoQ/Annex/Section X Painting works, in items 1, 2 and 3, the description states that the walls and ceilings are painted with dispersion. The technical description states that the walls and ceilings are painted with semi-dispersion paint. Please respond which one is relevant to the forming of the offer.	Apply semi-dispersive color even though it is not washable. BoQ can be changed.
88	In the BoQ/Annex/Section XI Facade works, item 2 describes building of chopboard fire protection casement according to the requests from the fire protection design. Please provide us with the fire protection design or tell us how much of the facade area of the foreseen 212,40m ² is treated as a separating distance and with which material.	It is necessary to install a stone wool of minimum density of 120kg / m ² in width of one meter.

89	In the BoQ/Annex/Section XII Miscellaneous Works, please clarify the description of item 1: Are there cascades in the ceiling, and if so what are the lengths and the developed widths of the cascade calculated in the area of 200m2 of ceiling coating?	It is considered a denivelation of the lower ceiling and is calculated per m2.
90	In the BoQ /Annex/Section XII Miscellaneous works, please clarify the description of item 4: what are the widths of the sections - the substructure to which the gypsum plates are mounted on and what is the thickness and characteristics of the stone wool filling?	Offer according to the BoQ
91	In the BoQ/Annex/Section XII Miscellaneous Works, please provide further information regarding item 5: which soundproofing of the wall should be achieved (how many dB?) and is this proved by attestation or by measuring?	Offer according to the BoQ. The position is connected with the scheme
92	In the BoQ/Annex/Section XII Miscellaneous Works, paragraph 7, the foreseen amount for accidental works is estimated to be about 5% of the investment value. Of the value of which works are the above 5% calculated? Only construction or all works, only for the annex of the building or for all parts of the building described in the BoQ?	It refers to position XII
93	In the BoQ/ Facade and roof - left wing/Section VI Miscellaneous works, item 2 foresees the amount for accidental works to be about 5% of the investment value. We assume that the above 5% is calculated from the value of all works on the part of the building Facade and roof - left wing. Please confirm this assumption or provide us with an additional clarification of this item?	It refers to the position "Facade and roofing works
94	In the BoQ, in the column where the quantity is entered, in most items there are set Excel formulas for calculating the quantities, and the obtained values are	All values must be typed on their own. The paper version of the offer is valid. The electronic files only serve to check the calculation errors.

		<p>automatically rounded to two decimals. By filling unit prices in an Excel table and multiplying them with quantities, mathematically incorrect values are obtained. How do we fill in the table in order to avoid correcting mathematical errors later? Will the Contracting Authority make a correction of the value in the quantity column or can the Bidders do it by themselves?</p>	
	95	<p>ELECTRICAL INSTALLATIONS Why are energy and signal cables insulated with PVC (NYY; NAYY) foreseen and not cables with increased safety requirements for preventive fire protection with insulation from cross-linked polyethylene and filling of halogen-free fire-retardant material and shroud hm4, which exclusively for student homes fully meet the requirements of DIN VDE 0276-604 standard and bear the mark N2XH?</p>	<p>ELECTRICAL INSTALLATIONS Designed cables have to be offered</p>
	96	<p>In the BoQ, item 1 (Lightning rod installation), grounding by entranching a 3" pipe, of 4m length is described. As a rule, the basic grounding is performed with 3 probes/pipes connected in the triangle, thus allowing three times more secure and higher conductivity.</p>	<p>The 3 pipes shall be used.</p>
	97	<p>MECHANICAL INSTALLATIONS b) RADIATOR INSTALLATION - disassembly of the existing installation Item 1 – How many radiators, meters of pipes and devices to be dismantled are there approximately?</p>	<p>MECHANICAL INSTALLATIONS b) RADIATOR INSTALLATION Item 1 – This is lump sum price based on bidder's assessment during site</p>
	98	<p>Gas boiler room with the installation of sanitary water heating Item 2 – Please describe more closely the required pipes and fittings (ball cock, non-return</p>	<p>Item 2 – Delivery and installation of complete hydraulic connection of the boilers with cascade for Baxi Luna boilers or similar. It comprehend all necessary fittings (ball valves, strainers, one way valves)</p>

		valves, impurity catchers), as well as their approximate number of pieces and dimensions	
	99	Item 20 – Does this item encompass item 19?	Item 20 – This item is with quantity 0 (zero).
	100	ANNEX BUILDING Ventilation of the central laundry Items 2 and 5 – Are the specified canals made of galvanized sheet metal and if not, what material are they made of?	ANNEX BUILDING Ventilation of the central laundry Item 2 and 5 – Ventilation ducts are galvanized sheet metal
	101	Air-conditioning in halls - additions - first floor Items 1 and 2 - The manufacturer of specified "SPLIT" air conditioners is not listed	Item 1 and 2- Manufacturers may be Daikin, Toshiba or similar
	102	LOT 6 – Sjenica CONSTRUCTION AND FINISHING WORKS In the BoQ, in item 2.8, the thickness of the floor slab is d=12 cm while in the drawings it is d=18 cm. Please clarify.	CONSTRUCTION AND FINISHING WORKS Thickness of the floor slab is 12 cm and 18 cm is the thickness of the ceiling slabs
	103	In the section SANITARY ACCESSORIES, items 6.1 and 6.2 describe mirrors. Please clarify that, as well as whether the sanitary accessories should be INOX or chromed.	Sanitary accessories shall be INOX.
	104	In masonry works, plastering of walls with gypsum mortar is stated, whereas plastering of ceilings is not. Please clarify	Ceilings are not plastered but finished with gypsum. Therefore, concrete works have to be properly lined
	105	ELECTRICAL WORKS In the BoQ,"B.6 Bill of Quantities LOT 6.xlsx", there is a discrepancy between luminaire types in Serbian and English descriptions of items 4.1 to 4.5. Items in Serbian describe LED luminaires equivalent to the models of the manufacturer THORN, whereas the ones in English also describe LED luminaires, but together with fluorescent luminaires equivalent to the models of the manufacturer PHILIPS. Please provide an explanation regarding which types of luminaires need to be put in the offer.	ELECTRICAL WORKS Description on Serbian is valid only in this particular case.

	106	SANITARY WATER AND SOLAR SYSTEMS Items 2 and 7 - Is the manufacturer Hoval?	SANITARY WATER AND SOLAR SYSTEMS Hoval or similar
--	-----	--	--

Date: 02/03/2018

